

## 四旬期第一主日

### 路 4:1-13

yē sù miàn duì yòu huò , sān tuì mó yòu  
耶 穌 面 對 誘 惑 ， 三 退 魔 誘

內 容 : 耶穌在荒野四十天禁食後，三退魔誘，並以天主的話得勝魔鬼。

上 下 文 : 耶穌受洗，準備履行救贖人類的使命（3:21-22）。耶穌歷代祖先的名字上溯至亞當，至天主，強調救贖之普世性（3:23-38）。祂在聖神引領下到荒野禁食，並三次戰勝魔鬼的誘惑（4:1-13），然後回到加里肋亞開始傳福音。

釋 義 \* 「 充 滿 聖 神 」 ( 1 ) 路加福音常強調聖神在救恩史的重要性。無論耶穌的成孕（1:35）、受洗（3:22）、傳福音（4:18）與他所做的一切（10:21），皆為聖神所推動。

\* 「 荒 野 」 ( 1 ) 是試探和考驗的地方（申 8:2,16），也是天主與以色列民「初戀」和「蜜月」的地方（歐 2:16；參閱讀經一）。

● 「 荒 野 … … 四 十 天 … … 誘 惑 」 ( 1-3 ) 以色列民在曠野四十年的生活中，曾受過與他們的生存和信仰有關的大考驗，可惜他們多次失了。耶穌是真的以色列，祂在荒野四十天禁食後，戰勝了魔誘：

### 以色列民

### 耶穌

- 瑪納（出 16） 石頭變餅（路 4:3）
- 拜金牛（出 32） 朝拜魔鬼（路 4:7）
- 瑪撒，默黎巴 聖殿頂躍下  
（出 17） （路 4:9）

路加所載三次誘惑的秩序，有別於瑪竇：聖殿頂的誘惑在瑪竇是第二個，在路加則是最後一個。可能路加改動了瑪竇的次序，以強調耶路撒冷的重要性。路加福音在耶路撒冷開幕（1:8），也在耶路撒冷結束（24:53），童年史也以耶路撒冷為頂點（2:41-50），耶穌受誘惑及與魔鬼的最後一場對抗也是在耶路撒冷（4:9）。全福音以走向耶路撒冷為主線。為路加而言，耶路撒冷如此重要，因為耶穌的逾越奧蹟曾在此完成。

- \* 「mó guǐ 魔鬼」（3） 希臘文有「毀謗者」之意，是犯了罪受罰的天使（參閱默 12:7-9）。他們與人為敵，煽人情慾，誘人犯罪，但耶穌的來臨使魔鬼的勢力大受約束。
- \* 「mìng lìng zhè kuài shí tóu biàn chéng bǐng bā 命令這塊石頭變成餅罷」（3） 魔鬼首先誘惑耶穌濫用祂天主子默西亞的權柄，來滿足個人的需要，而不是為完成天主所託付的救世使命。耶穌卻表示要完全按照天主的聖言行事。
- \* 「rén bù dàn kào bǐng 人不但靠餅」（4） 這話是梅瑟論及瑪納時，對以色列人提出的忠告（申 8:3）。

「也靠上主口中所發的一切言語」見於申命紀，但可能不載於路加原文。

- \* 「zhǐ yào zhāo bài wǒ , zhè yī qiè dōu shì dé」(7) 天上地下的一切權柄，本來屬於耶穌，但祂要從天父手中接受這權。現在，魔鬼誘惑祂從另一個權威手中領受，這等於說，除天主外，人還可以有第二個主。耶穌的答覆徹底否認了這可能（參閱 16:13）。
  
- \* 「jiù cóng zhè lǐ tiào xià qù bá！」(9) 以色列的群眾渴望默西亞以徵兆證明其默西亞的身分（參閱 11:29-32）。魔鬼誘惑耶穌濫用祂天主子的權柄去滿足群眾這不健康的等待。耶穌拒絕這樣做，因這樣做等於試探天主，是不信的表現。
  
- \* 「... miǎn de nǐ de jiǎo pèng zài shí tóu shàng。」(11) 出自聖詠 91[90]:11-12，指天主一定會保護義人。魔鬼則斷章取義，以試探耶穌。
  
- \* 「bù kě shì tàn shàng zhǔ」(12) 梅瑟勸勉以色列民不要像在瑪撒一般試探天主（申6:16；參閱戶 20:2-13）。
  
- \* 「dēng dài bié de jī huì」(13) 路加所指的機會，就是耶穌受難之時（22:53）。耶穌三退魔誘後，魔鬼被耶穌徹底擊敗。此後，在耶穌整個傳教旅程中，耶穌是「比他強壯的」（11:21-22）那一位。

<sup>xìn</sup>訊 <sup>xì</sup>息：生活中的成與敗，名與利，困苦與喜樂等等，都是人所不能逃避的問題，亦是考驗信仰的最好例證。除了這些考驗，人也面對更大的挑戰：魔鬼的誘惑，即聖若望所說的「肉身的貪慾，眼目的貪慾，以及人生的驕奢」（若一 2: 16）。讓我們依賴耶穌——惡魔的戰勝者——學習耶穌對上主的依靠和信心，遠避一切罪惡，正如領洗時，我們向 <sup>xǔ</sup>許下的承諾。